

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot à moteur	D E U T Z	Intrac 2003 A/GI	CH 4199 23
Constructeur	KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Ksln (D)		
Identification	"INTRAC 2003 A/GI" sur plaquette du constructeur. - Le nombre devant le No du châssis (dans ce cas 7577) n'est pas un code concernant le type; d'autre part ce nombre est variable		
Plaquette constr.	à droite, dans la cabine, latéralement sur tableau de bord		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le socle de l'essieu		
Ident. du moteur	"F4L 912" à gauche, en bas derrière démarreur, au centre du bloc-moteur, plaquette rivée		
Importateur princ.	Hans F. Würgler, Industrieestraße 17, 8910 Affoltern a.A.		
Véhicule homologué	7577/0029	Signes fixes dans code du type	INTRAC 2003 A/GI

<b>Chassis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 4 _____	Marque	DEUTZ _____ Type F4L 912 _____
Direction	à vis sans fin, hydraulique, avec assist, hydraulique	Construction	en ligne _____ Temps 4 _____
Transmission	mécanique synchronisée inverseur	Carburant	D _____ Position avant _____
Nombre de vitesses	3 x 4 _____ Entraînement toutes roues *)	Refroidiss.	air _____ Nombre cylindr. 4 _____
Frein de service	hydraulique, 1-circuit, expansion interne, sur toutes les roues	Alésage	100 _____ Course 120 _____
		Cylindres	3768 _____ CV-impôt 19,19 _____
		Puissance en CV	60 DIN _____ & t/min 2300 _____
Frein auxiliaire	mécanique, expansion interne, sur arbres intermédiaires resp. sur roues AR	Brut	84 _____ dB/A & t/min 2360 _____
Frein d'arrêt	id. frein auxiliaire, levier avec secteur	Silencieux	1 pot 430x120x230 mm (cheminée)
Ralentisseur	-	Mesure des gaz	Bacharach = 3,0
Contrôle 2 clrc.	-	Déparasitage	-

<b>Carrosserie</b>	porte-outils avec cabine fermée		
Nombre de portes	1 _____	Indic. vit.	- _____
Ceintures sécurité	- _____	Rétroviseur	2/de chaque côté
Cale	1/ 400x300x220	Attelage	AR= oui
Antivol			
Nombre de places	t 2 _____ av 2 _____	centre	_____ ar _____
<b>Dimensions</b>	Int.	ext.	
Longueur	_____	3600	Empattements 2200 _____ / _____
Largeur	_____	1880	_____ / _____
Hauteur	_____	2560	Voie av 1520 ar 1520
Porte à faux	lat. _____	Voies	av _____ ar _____
	av _____	_____	ar _____
	ar _____	950	Braquage g 9300 d 9800
Distance volant - vers l'avant du véhicule			
<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	1690	1730	3420
Charge utile	selon carrosserie		
Poids total			
Garantie fabr.	2610	3800	5350
Dimens. pneus	10,5-18 MFT	14,9-28 **)	(Variantes
Ply / bar	8 / 3,0	10 / 2,0	voir
Charge	3560	3960	remarques)
pour V max	30	30	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h		
Vitesse maximale testée	25,7 +) km/h		

Equipement	HELLA (E)
Feux de route	HELLA (E) §)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	R (E)
Feux rouges	S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Citignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	ar 2/ s. protections des roues + 2/ s. l'essieu = I (E)
Feux de gabarit	av
Feux complément.	sur demande lampes de travail
Eclairage plaque	à gauche combiné
Essuie-glace	1/balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 143 010

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Chariot à moteur		
Marque et type	D E U T Z Intrac 2003 A/GI		
Homologation N°	CH 4199 23		
Carrosserie	porte-outils avec cabine fermée		
Places	total 2	avant 2	2
Poids à vide	ssl,ball, pes.	Carburant	D
Charge utile	ssl,carrosserie	CV-impôt	19,19
Poids total	5350	Cylindrée	3768

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \* Entraînement : sur toutes les roues, les roues avant étant déclenchables; blocage du différentiel arrière
  - \*\* Variante de pneus: AR = 16.9/14-26 8 PR 4090 (1,5)
  - + Vitesse maximale : 27,5 km/h à 2360 t/min au moteur resp. 625/1050 t/min à la prise de force
  - §) Feux de croisement = hauteur admise pour raisons techniques
- A noter dans le permis de circulation:  
 - 1 plomb sur butée de plein-gaz / 1 sur couvercle du régulateur.

Chariot à moteur

D E U T Z

Intrac 2003 A/GI

CH 4199 23

**Fiche complémentaire**

I

Complément du 16.10.78 à Berne - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 25 km/h, M4 = 82,75 dB/A  
à proximité de l'échappement: 98 dB/A à 2360 t/min

Mesures de la fumée: avec le moteur sous pleine charge, BOSCH noircissement 3,8 (70 %)  
en accélération libre Bacharach 3,0